



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

**ADDENDUM BIJ OVEREENKOMST TUSSEN DE STAAT DER NEDERLANDEN
EN T.L.R.
per 29 maart 2021**

DE ONDERGETEKENDEN:

- I. De **STAAT DER NEDERLANDEN**, te deze vertegenwoordigd door de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, gevestigd te 's Gravenhage, namens deze 5.1.2e 5.1.2e hierna te noemen de "Minister"
en
- II. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid T.L.R. Technische Laboratorium Rotterdam B.V. (T.L.R.) , gevestigd aan de Bankwerkersstraat 16, 3077 MB. Rotterdam, ingeschreven bij de Kamer van Koophandel onder nummer 24130490, rechtsgeldig vertegenwoordigd door 5.1.2e hierna te noemen "Opdrachtnemer"
hierna gezamenlijk te noemen: Partijen:

Minister en Opdrachtnemer gezamenlijk ook te noemen "Partijen", en eenieder als "Partij",

IN AANMERKING NEMENDE DAT:

- a. Partijen de overeenkomst voor de verlening van logistieke en diagnostieke diensten met betrekking tot COVID-19 PCR RT testen voor de periode 1 januari tot en met 28 maart 2021 hebben getekend, hierna "de Overeenkomst";
- b. Partijen vaststellen en indien noodzakelijk overeenkomen dat de Overeenkomst op het moment van ondertekenen van dit addendum, hierna: het Addendum, van kracht en rechtsgeldig is;
- c. de overeenkomst een looptijd heeft tot 28 maart 2021, op welke datum de overeenkomst van rechtswege eindigt tenzij tot verlenging wordt overgegaan;
- d. de Minister onder de in overeenkomst genoemde voorwaarden en condities een garantie heeft afgegeven voor het geval dat het daadwerkelijke volume ("Real Volume") per dag lager is dan het Gegarandeerde volume ("Gegarandeerd Volume") per dag. In dat geval mag de Opdrachtnemer de prijs voor het Real Volume alsmede de prijs voor het verschil in volume tussen het Real Volume and Gegarandeerd Volume in rekening brengen;



- e. er op dit moment nog steeds dringend behoefte is aan logistieke en diagnostische diensten met betrekking tot het uitvoeren van Covid-19 PCR RT testen vanwege het voortduren van de Covid-19 crisis en het mogelijke risico van een derde golf in verband met diverse opkomende varianten van het Covid-19 virus;
- f. het dan ook noodzakelijk is gebleken de overeenkomst te verlengen en in het kader van de transitieperiode op een aantal punten aan te passen;
- g. de **eerste aanpassing** betreft de verlenging van de looptijd;
- h. de **tweede aanpassing** betreft de aanpassing van de Guaranteed Volume in de periode van verlenging opgenomen in bijlage A "Schedule 1 (Services, Laboratories, Volumes and Price)" onder punt 6 "Volumes of Services (tests per day)";
- i. de **derde aanpassing** betreft de aanpassing van de prijs in de periode van verlenging zoals opgenomen in bijlage A "Schedule 1 (Services, Laboratories, Volumes and Price)" onder punt 7 "Pricing table";
- j. de **vierde aanpassing** betreft de verduidelijking van een intrekken of schorsing van het gebruik van een laboratorium (artikel 5);
- k. de **vijfde aanpassing** betreft verduidelijking met betrekking tot onderzoek in opdracht van de Minister;
- l. de **zesde aanpassing** betreft verduidelijking van opslag en vernietiging van Samples;
- m. de **zevende aanpassing** betreft verduidelijking ten behoeve van Schedule 3. Key Performance Indicators
- n. Partijen bovenstaande aanpassingen in onderhavig addendum wensen vast te leggen:

KOMEN HET VOLGENDE OVEREEN:

1. Algemeen

Dit addendum maakt na 28 maart 2021 door Partijen integraal onderdeel uit van de Overeenkomst. Woorden gespeld met een hoofdletter (in het Engels of Nederlands) in dit addendum hebben dezelfde betekenis als aan die woorden in de Overeenkomst is gegeven.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

2. Wijzigen artikel 2.1 van de Overeenkomst

Artikel 2.1 van de Overeenkomst luidt tot 28 maart 2021

Formation and duration of the Contract

The Contract will run from the date of signature of this Contract until 28 March 2021 and will then automatically expire without any notice being required, unless it is extended by mutual written agreement 1 (one) month in advance the latest by period(s) of 1 (one) month. The Minister may decide on any such extension in his sole discretion and will not be under any obligation to agree to an extension.

Artikel 2.1 van de Overeenkomst luidt vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding:

Formation and duration of the Contract

The Contract will run from 29 March 2021 until July 15 2021, or if later, 21 days after the tender award has been granted and will then automatically expire without any notice being required latest by period(s) of 1 (one) month. The Minister may decide on any such extension in his sole discretion and will not be under any obligation to agree to an extension.

3. Wijziging Bijlage A, punt 6 Volume and Services

Artikel 3.1 Bijlage A punt 6 Volume and Services luidt tot 28 maart 2021

[as of Regarding up to long run]

The Parties have agreed to build up to the Target capacity as described in table below and the Minister agrees to a Guaranteed volume in the following way:

Target capacity build up and Garanteed volume		
Milestones	Target Capacity per day	Garanteed volume per day*

Bijlage A punt 6 Volume and Services luidt vanaf 29 maart tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding

[As of Regarding up to long run]

The Parties have agreed to build up to the Target capacity as described in table below and the Minister agrees to a Guaranteed volume in the following way:



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

Predicated percentage guaranteed volume			
# month of the runtime of the addendum	Target Capacity per day*	Percentage guaranteed	Guaranteed volume per day*
Start April 2021		10%	
May 2021		10%	
June 2021		10%	
Till 15 July 2021		10%	
Ultimate Capacity* : tests per day Maximum contracted volume (Target) = test per day*			

)* Measured as average per calendar week

4. Wijziging bijlage A "Schedule 1 : Services, Laboratories, Volumes and Price" onder punt 7 "Pricing Table" :

Artikel 4.1 Bijlage A onder punt 7 "Pricing Table" luidt tot 28 maart 2021

Pricing Table

Pricing table (excl. VAT) based on bandwidths of Volumes		
Till 10.000 tests per day: after 10K each extra 5.000 tests price decreases till		
NUMBER OF REPORTED TESTS PER DAY*		PRICE PER REPORTED TEST
Minimum	Maximum	
0	9.999	€
10.000	14.999	€
15.000	19.999	€
20.000	24.999	€
>25.000	>25000	€

)* Measured as average per calendar week

For the first 10.000 reported tests Contractor will be paid for the next 5.000 reported tests for the next 5.000 reported tests for the next 5.000 reported tests and the number of reported tests thereafter per reported test.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

Artikel 4.1 Bijlage A onder punt 7 "Pricing Table" luidt vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding

Pricing Table

Pricing table (excl. VAT)		
NUMBER OF REPORTED TESTS PER DAY*		PRICE PER REPORTED TEST
Minimum	Maximum	
0	No maximum	€ 2.57.1 AanbW 2012

Contractor will be paid 2.57.1 AanbW 2012 per reported tests. [for the sake of clarity: For - test: to be deleted]

5. Wijziging artikel 5.2 en toevoeging als artikel 5.3 (Quality)

Artikel 5.2 luidt tot 28 maart 2021

5.2 During the utilization of the Laboratory the initial quality requirements as referred to in article 5.1 have to be maintained or improved. As soon as Contractor foresees that the Laboratory cannot meet these minimum requirements anymore Contractor shall immediately inform the Minister. In that case the Minister is entitled to terminate the contract with immediate effect without any prior notice being required, by registered letter and without being due any compensation for lost income or other damage by the Contractor.

Artikel 5.2 luidt vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding

5.2 During the utilization of the Laboratory the initial quality requirements as referred to in article 5.1 have to be maintained or improved. As soon as Contractor foresees that the Laboratory cannot meet these minimum requirements anymore Contractor shall immediately inform the Minister. In that case the Minister is entitled to withdraw or suspend its approval for that particular Laboratory resulting in the fact that Contractor is not any longer allowed to utilize that Laboratory for the Diagnostic test. In case no Laboratories are allowed to provide the Services, the Contract may be terminated with immediate effect by (electronic) letter without any compensation for lost of income or other damage by the Contractor

Artikel 5.3 wordt vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding ingevoegd.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

Waarbij voormalig artikel 5.3, 5.4 en 5.5 respectievelijk opschuiven naar 5.4, 5.5 en 5.6.

5.3 If the Minister has suspended its approval as mentioned in the previous the Minister will not allocate any Sample to the Laboratory. If the Minister terminates the suspension after resolving the quality problem underlying the suspension, the allocation of the Samples will resume two weeks after the suspension has ended.

Artikel 5.4 (nieuw 5.5) luidt luidt vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding

5.5 If during such regular assessment or audit it appears that a Laboratory is no longer meeting the quality requirements as referred to in 5.1, the Minister is entitled to withdraw the approval for that particular Laboratory resulting in the fact that Contractor is not any longer allowed to utilize that Laboratory for the Diagnostic tests.

6. Verduidelijking met betrekking tot onderzoek in opdracht van de Minister:

Bijlage A "Schedule 1: Services, Laboratories, Volumes and Price" onder punt 1 "Services" Toevoeging extra bullit bij 1. Services:

- Cooperation in relation to specific research commissioned by the Minister

Bijlage B "Schedule 2: Operational agreements" onder punt 1 "Organization" Toevoeging extra subbullit bij bullit 5 "contractor is responsible for":

- collection of positive Samples and transport of these Samples to a location for research

Bijlage B "Schedule 2: Operational agreements" toevoeging van punt 7 "Collection of Samples and Transport to location for research":

- In case of research commissioned by the Minister, the Contractor will select and pack the Samples and transport them to a location designated by the Minister.

7. Verduidelijking ten behoeve van opslag en vernietiging van Samples:

bijlage B "Schedule 2: Operational agreements" onder punt 8 "Storage and destruction of Samples" luidt tot 28 maart 2021:

- Negatively and undetermined tested Samples will be appropriately destroyed by Contractor 3 (three) days after publication of the test result of the Samples in CoronIT.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

- Positively tested Samples will be appropriate and traceable stored by Contractor for 2 (two) months after publication of the test result of the Samples in CoronIT.

bijlage B "Schedule 2: Operational agreements" onder punt 8 "Storage and destruction of Samples" vanaf 29 maart 2021 tot 15 juli 2021, dan wel indien later, 21 dagen na de gunning onder de aanbesteding:

- Negatively and undetermined tested Samples must be appropriately destroyed by Contractor 3 (three) days after publication of the test result of the Samples in CoronIT.
- Positively tested Samples must be appropriate and traceable stored by Contractor for 2 (two) months after publication of the test result of the Samples in CoronIT, after which the Samples must be appropriately destroyed by Contractor

8. Verduidelijking ten behoeve van Schedule 3. Key Performance Indicators

Timely information (< 2 hours after arrival of Samples in Lab) of Sampling hubs/LCDK about disturbances leading to delays in publication of test results

- bonus 5 points in case of less than two – according the Minister well-founded – notifications by the Sampling hubs per week. These notifications concern alleged deviation in the performance of the Agreement and must be communicated in writing (email) to the Contractor and Minister (via the Testing Service Ops 5.1.2e@lcdk.nl)

Timely information (> 2 hours in advance) of Sampling hubs about delays in supplies or Sample collection

- bonus 5 points in case of less than two – according the Minister well-founded – notifications by the Sampling hubs per week. These notifications concern alleged deviation in the performance of the Agreement and must be communicated in writing (email) to the Contractor and Minister (via the Testing Service Ops 5.1.2e@lcdk.nl)

No interruption of testing activities caused by shortage in agreed safety stocks

- bonus 5 points if no disturbance of sample taking/testing process

9. Overig

Alle andere voorwaarden en (onderdelen van) bepalingen als opgenomen in de Overeenkomst blijven onverkort van kracht, tenzij daarvan in dit addendum expliciet wordt afgeweken.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

ALDUS OVEREENGEKOMEN EN

I. De Staat der Nederlanden, de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport,
getekend te Leiot op 28 april 2021

5.1.2e

5.1.2e

II. T.L.R. Technische Laboratorium Rotterdam B.V.

getekend te 13-04-2021 op Rotterdam.

5.1.2e

5.1.2e